

Distr.  
GENERAL

A/46/710

29 November 1991

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

## الجمعية العامة



الدورة السادسة والأربعون

البند ٣١ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار التي تهددالسلم والأمن الدوليين ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ موجهة

إلى الأمين العام من الممثل الدائم لهولندا

لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه ، بالانكليزية والفرنسية ، نص بيان بشأن السلفادور صادر

بتاريخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ عن الاتحاد الأوروبي ودوله الاعضاء (انظر المرفق) .

وأكون ممتنا لقيامكم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من

وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣١ من جدول الأعمال .

(توقيع) روبرت ي. فان شايك

السفير

الممثل الدائم

بيان بشأن السلفادور صادر في بروكسل بتاريخ  
٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ عن الاتحاد الاوروبي

يرحب الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء بحرارة بما أعلنته جبهة فارابونديو مارتي  
للتحرير الوطني بتاريخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ من اعتزامها وقف جميع  
العمليات الهجومية في السلفادور يوم ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر في منتصف الليل .  
ويساور الاتحاد ودوله أيضا شعور مشجع إزاء استجابة الرئيس كريستيانو الايجابيه  
لهذا الإعلان .

بيد أن القلق يساور الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء إزاء التقارير الواردة عن  
استمرار أعمال العنف من الجانبين ، بما في ذلك الأعمال التي تقوم بها وحدات من  
الجيش السلفادوري ، في أعقاب الحالة الجديدة التي أوجدها الإعلان الذي أصدرته من  
جانب واحد جبهة فارابونديو مارتي للتحرير الوطني . فهذه الأعمال قد تعرض عملية  
التفاوض الجارية للخطر .

إن الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء على قناعة بوجوب تحلي الجانبين بضبط النفس  
والنوايا الطيبة إذا أريد وضع حد لسفك الدماء والاتفاق على وقف دائم لإطلاق النار .  
ويعرب الاتحاد ودوله الاعضاء عن أمل شديد في استمرار كلا الطرفين في جهودهما للوصول  
الى حل سياسي شامل ، بما يؤدي بعملية التفاوض الى نتيجة ناجحة .

-----